

## Procedura di consultazione

---

### **Dipartimento federale di giustizia e polizia**

*Legge federale sul rendiconto e la revisione contabile (LRR) e ordinanza sull'abilitazione di revisori contabili (OAR)*

L'avamprogetto peritale di legge federale sul rendiconto e la revisione contabile (LRR) intende sostituire le disposizioni del Codice delle obbligazioni concernenti la contabilità commerciale ed assimilare in ampia misura il diritto contabile svizzero alle direttive europee.

Data limite: 30 aprile 1999

La documentazione può essere ottenuta presso:  
Ufficio federale di giustizia, Palazzo federale ovest, 3003 Berna,  
tel. 031 322 41 82

### **Dipartimento federale delle finanze**

*Legge federale sulla moneta e i mezzi di pagamento*

La soppressione della parità aurea a livello costituzionale postula un adeguamento corrispondente a livello legislativo. Le modifiche in questione saranno inserite in una nuova legge sulla moneta e i mezzi di pagamento, che disciplinerà tutti gli aspetti rilevanti della valuta e della moneta dal profilo dell'interesse pubblico.

Data limite: 22 gennaio 1999

La documentazione può essere ottenuta presso:  
Amministrazione federale delle finanze, Bernerhof, Bundesgasse 3, 3003 Berna,  
fax. 031 323 08 33

10 novembre 1998

Cancelleria federale

## Copertura secondo gli articoli 74 e 76 della legge sulla circolazione stradale

(LCStr.; RS 741.01; art. 59 cpv. 4 dell'ordinanza sull'assicurazione dei veicoli; RS 741.31)

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha preso la decisione seguente, concernente contratti d'assicurazione in corso:

### *Decisione del 28 ottobre 1998*

Il progetto sottoposto dall'ufficio nazionale svizzero di assicurazione e dal fondo nazionale svizzero di garanzia per riscuotere, nel 1999, i contributi seguenti per la copertura dei danni secondo gli articoli 74 e 76 LCStr. è approvato.

	Ufficio nazionale di assicurazione Fr.	Fondo nazionale di garanzia Fr.
Motoveicoli (art. 59 cpv. 1 lett. a OAV)	0.70	2.-
Veicoli a motore leggeri (art. 59 cpv. 1 lett. b OAV)	1.40	4.-
Veicoli a motore pesanti (art. 59 cpv. 1 lett. c OAV)	2.80	8.-

### *Indicazione concernente i rimedi giuridici*

Questa comunicazione vale per gli assicurati come notificazione della decisione. Gli assicurati che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (RS 172.021) possono impugnare le decisioni d'approvazione delle tariffe mediante un ricorso presentato alla commissione federale di ricorso in materia di sorveglianza delle assicurazioni private, 3003 Berna. Il ricorso deve essere proposto in due esemplari entro trenta giorni dalla presente pubblicazione e deve contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo termine, la decisione d'approvazione della tariffa può essere consultata presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Gutenbergstrasse 50, 3003 Berna.

10 novembre 1998

Ufficio federale delle assicurazioni private

0023

---

## Domande di permessi concernenti la durata del lavoro

---

### Lavoro diurno a due squadre (art. 23 LL)

- Metallux AG, 6850 Mendrisio  
reparti serigrafia, montaggio, aggiustamento laser e bonding  
4 u, 24 d  
25 gennaio 1999 al 26 gennaio 2002 (rinnovamento)
- Sintetiva SA, 6850 Mendrisio  
fabbricazione e confezione  
6 u  
11 gennaio 1999 al 12 gennaio 2002 (rinnovamento)

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

### Rimedi giuridici

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può, entro 10 giorni dalla pubblicazione della domanda, esaminare presso l'Ufficio federale dello sviluppo economico e del lavoro, Divisione della protezione dei lavoratori e del diritto del lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, gli atti prodotti con la domanda, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

10 novembre 1998

Ufficio federale dello sviluppo  
economico e del lavoro,

Protezione dei lavoratori e diritto  
del lavoro

## **Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	4
Volume	
Volume	
Heft	44
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.11.1998
Date	
Data	
Seite	4000-4002
Page	
Pagina	
Ref. No	10 119 470

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.